■ 출입국관리법 시행규칙 [별지 제17호서식] <개정 2019. 12. 24.>

(第1页 / Page1)

# 大韩民国签证申请表 VISA APPLICATION FORM

### <申请表填写指引>

- , 申请人必须如实、完整、准确地填写本表格。
- ,请逐项在空白处用韩文或英文填写。
- ,请在相应的[]内打√选择。
- , 如选择"其他", 请详细说明。

#### <How to fill out this form>

- The applicant must fill out this form completely and correctly.
- The applicant must write in block letters either in English or Korean.
- For multiple-choice questions, the applicant must check  $[\sqrt{\ }]$  all that apply.
- If the applicant selects 'Other', please provide more information in the given space.

一、个人信息 / PERSONAL DETAILS									
照片 PHOTO (35mm×45mm) - 粘贴一张近6个月免冠、 白色背景的彩色护照照片 A color photo taken within last 6 months(full face without hat, front view against white or off-white background)		1.1 护照英文如	 生名/Full na	ame in English	(as shown	as shown in your passport)			
		姓 Family Name			名 Give	名 Given Names			
		ZHANG				SAN			
		1.2 汉字姓名 Name in Chinese <b>张三</b>			1.3 性别	1.3 性别 Sex 男/Male[ ✓] 女/Female[			
		1.4 出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)			1.5 国籍	1.5 国籍 Nationality			
		2000. XX. XX			中国				
		1.6 出生国家 Country of Birth			1.7 国家身份证号码 National Identity No.				
		中国				310XXXXXXXXXXX			
1.8 是否曾	用别名入均	竟韩国或从韩国	出境?						
Has the applicant ever used any other names to enter or depart Korea?									
否 No [√]   是 Yes [ ] → 如是,请详细说明 If'Yes'please provide details									
(姓 Fami	ly Name		,	名 Given Name		)			
1.9 是否拥有双重国籍? Is the applicant a citizen of more than one country?   否 No [ √] 是 Yes [ ]									
→ 如是,请详细说明 If 'Yes' please write the countries (						)			
本栏由工作人员填写 FOR OFFICIAL USE ONLY									
기본사항	체류자격		체류기간		사증종류	단수 · 복수(2회, 3회 이상)			
접수사항	접수일자		접수번호		처리과				
허가사항	허가일자		사증번호		고지사항				
결 재	담당자			<심사의견>					
			가[]						
			부[]						

< 수입인지 부착란 >

二、护照信息 / PASSPORT INI	FORMATIO	V				
2.1 护照种类 Passport Type		.,				
外交 Diplomatic [	1		公务 Official [ ]			
普通 Regular [ ✓]	J		玄穷 Official [ ] 其他 Other [ ]			
→ 如其他,请详细说明 If 'Other' please provide details ( )						
2.2 护照号码 Passport No. E10203040	_	Country of Passport	2.4 签发地点 Place of Issue 上海			
2.5 签发日期 Date of Issue 2018.02.05	2.6 有效期至 2028.	Date Of Expiry				
2.7 是否持有其他有效护照? Does the applicant have any other valid passports? 否 No [√] 是 Yes [ ] → 如是,请详细说明 If 'Yes' please provide details						
a) 护照种类 Passport Type	case provide e					
 外交 Diplomatic [	]		公务 Official [ ]			
普通 Regular [ ]			其他 Other [ ]			
b) 护照号码 Passport No.	c) 签发国家 C	ountry of Passport	d) 有效期至 Date of Expiry			
三、联系信息 / CONTACT INF	ORMATION	Ţ				
3.1 本国住址 Home Country Address of 上海市长宁区XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		田地址)				
3.2 现居住地址 Current Residential Address *若与本国住址不同,请填写 / Write if it is different from the above address 上海市长宁区天XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX						
3.3 手机 Cell Phone No. 12345678900	3.4 电话 Tele 021-1234567		3.5 电子邮箱 E-mail 123456@QQ. com			
3.6 紧急情况联系人信息 Emergency	Contact Infor	mation				
a) 姓名 Full Name in English 张一 b) 居住国家 Country of Residence 中国						
c) 电 话 Telephone No. 123	45678900	d) 与申请人关系	d) 与申请人关系 Relationship to the applicant <b>父亲</b>			
四、婚姻状况及家庭成员信息 /	MARITAL S'	TATUS AND FAMIL	Y DETAILS			
4.1 当前婚姻状况 Current Marital St	atus					
已婚 Married [ ]	离婚	Divorced [ ]	单身 Single [√]			
4.2 配偶信息 Personal Information of the app	licant's Spouse ∗	仅限已婚人士 If "Married" plea	se provide details of the spouse			
a) 姓 Family Name (in English)		b) 名 Given Nam	b) 名 Given Names (in English)			
b) 出生日期 Date of Birth (yyyy/	mm/dd)	c) 国籍 Nation	c) 国籍 Nationality			
e) 居住地址 Residential Address		f) 联系电话 Con	f) 联系电话 Contact No.			
4.3 是否有子女? Does the applicant have children?						
否 No [ ] 是 Yes [ ] 子女人数 Number of children [ ]						
五、学历 / EDUCATION						
5.1 最高学历 What is the highest degree or level of education the applicant has completed ?						
硕士/博士 Master's /Doctoral Degree [ ]						
高中 High School Diploma [ ] 其他 Other [ ]						
→ 如其他,请详细说明 If 'Other' please provide details ( )						
5.2 学校名称 Name of School 上海交通大学		5.3 学校所在地 Location of School(city/province/country) <b>上海市闵行区东川路800号</b>				

				(新 <b>3</b> 尺 / Tageo)		
六、职业 /EMPLOYMENT						
6.1 当前职业 Current personal circumstan	nces					
事业家 Entrepreneur [ ]	自雇 5	Self-Employed	[ ]	公司职员 Employed [ ]		
公务员 Civil Servant [ ]		学生 Student [	]	退休 Retired [ ]		
无业 Unemployed [✓ ]		其他 Other [	]			
→ 如其他,请详细说明 If 'Other' ple	ase provide det	ails (		)		
6.2 职业详细信息 Employment Details						
a) 公司/机关/学校名称 Name of Company/Institute/School				b) 职位/课程 Position/Course		
c) 公司/机关/学校地址 Address of Company/Institute/School				d) 联系电话 Telephone No.		
七、访问信息 / DETAILS OF VISI	Т					
7.1 申请入境事由 Purpose of Visit to Ko	orea					
旅游 <b>/</b> 过境 Tourism/Transit [ ]	Meetir	参加会议等? ng, Conference [		医疗旅游 Medical Tourism [ ]		
短期商务 Business Trip [ ]	学习/培训 9	Study/Training[	[ 🗸 ]	就业活动 Work [ ]		
贸易/投资/派驻			访友			
Trade/Investment/Intra-Corporate Transferee[ ]	Visiting Fami	ly/Relatives/Fri [	ends ]	结婚移民 Marriage Migrant [ ]		
外交 <b>/</b> 公务 Diplomatic/Official [ ]		其他 Other [	[ ]			
→ 如其他,请详细说明 If 'Other' pleas	e provide detail	s (		)		
7.2 拟滞留天数 Intended Period of Stay		7.3 拟入境日	期 Inf	tended Date of Entry		
91			2020.	8. 06		
7.4 在韩滞留地址(含酒店) Address i		ing hotels)	7.5 在韩联系电话 Contact No. in Kore			
서울시xxxxxxxx(必須	页详细地址)			010- (韩国电话)		
7.6 近 <b>5</b> 年内是否访问过韩国? Has the 否 No [ ] 是 Yes [ √ ] → 如 (2 )次 times,						
访问目的 Purpose of Visi	t	访问期间 Period of Stay (yyyy/mm/dd)~ (yyyy/mm/dd)				
旅游、观光		2019.	1–2019. 10. 07			
学习(留学)	2019. 08.			. 01–2020. 01. 12		
	<del>/</del>					
7.7 近 <b>5</b> 年内是否访问过除韩国外其他国 Korea, in the last 5 years?  否 No [ ] 是 Yes [ √ ] → 如是,						
法位期间 Devied of Ctoy						
国家名称 Name of Country (in English)		访问目的 Purpose of Visit		(yyyy/mm/dd)~ (yyyy/mm/dd)		
英国 	商务			2018. 06. 012018. 06. 06		
<b>日本</b> 	旅游			2017. 04. 022017. 06. 24		

7.8. 是否有家属在韩国居住? Does the		-	-	=			
无 No [↓] 有 Yes [ ] →	如有,请详细说明 If 'Yes'	, please pro	ovide details	of the family member(s)			
姓 名 Full name in English	出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	国籍 Nationality		与申请人关系 Relationship to the applicant			
* 注:家属范围 - 申请人的配偶、子女、2 Note: Scope of a Family Member - the s		dren, brotl	ners and sist	ters of the applicant			
7.9. 是否有偕行家属? Is the applicant	travalling to Karaa with a	av family n	aambar(a) 2				
T.9. 足百有盲行家属: Is the approximate $T.9.$	-			of the family			
member(s) the applicant is travelling wi		ilease più	Mide details	of the failing			
Thember(s) the approant is travelling wi	1		<b>司 松</b>	ト中津レンス			
姓 名 Full name in English	出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)		国籍 ionality	与申请人关系 Relationship to the applicant			
	(yyyy/iiiii/dd)	Ivat	ionanty	Trelationship to the applicant			
* 注:家属范围 - 申请人的配偶、子女、3 Note: Scope of a Family Member - the s		dren, brotl	ners and sist	ters of the applicant			
八、在韩邀请方信息 / DETAILS	OF SPONSOR						
8.1 是否在韩国有邀请人或邀请单位?	Is there anyone spons	oring the	applicant	for the visa ?			
否 No [ ] 是 Yes [ ✓ ] → 如;	是,请详细说明 If 'Yes'	, please p	rovide deta	ils			
a) 姓名或名称 Name of visa sponsor (	Korean, foreign residen	t in Korea	a, company,	or institute)			
韩国学校名称							
b) 出生日期或事业者登记证号码 Date o	f Dirth/Pusiness Degistr	ation No	c) 与申请	f人关系 Relationship to the			
D) 山土口朔以事业有豆儿证与问 Date 0	i birtii/busiiless negisti	ation No.	applicant				
123-4567-89 (사업자등록증	번호)			学校			
d) 地址 Address			e) 联系电话 Phone No.				
韩国学校地址			学校电话				
九、费用信息 / FUNDING DETA	ILS						
9.1 在韩期间费用(以美元为准) Estim	ated travel costs(in US do	llars)					
6000美元 9.2 谁将承担在韩国期间的费用? Who wil	I now for the applicant'	traval ==	lated over	20 2 (any paraon including the			
9.2 唯特利亞住特區朔间的贫用: WIN WII applicant and/or institute)	i pay for the applicant s	travei-re	rated expense	es ? (any person including the			
appricant and/or mistricte/							
a) 姓名/单位(或团体)名称 Name of	Person/Company(Institute	7)	b) 与由语	 5人关系 Relationship to you			
<b>本人姓名</b>	本人						
c) 费用类别 Type of Support 留气	d) 联系电话 Contact No. 13598765432						
十、协助填表人信息 /ASSISTAN	CE WITH THIS FOR	M					
10.1 具不方人执册博记术主教? Did the applicant receive assistance in semilation this form?							
10.1 是否有人协助填写本表格? Did the applicant receive assistance in completing this form?  否 No [ ✓ ] 是 Yes [ ] → 如是,请详细说明 If 'Yes',please provide details of the person who assisted the							
台 NO [√ ] 走 Yes [ ] → 如走 applicant	, 焆叶细奶叻 II YeS , DI	ease provid	e uetaiis 0ī	the person who assisted the			
	(4.日期 D-1- ( D) ::		Г				
姓名 Full Name	生日期 Date of Birth   (vvvv/mm/dd)	电话 Telep	hone No.	与申请人关系 elationship to the applicant			

#### 注意事项 Notice

- 1. 申请人如需对涉及上述内容进行补充说明, 可另提交纸质说明或相关材料。
  - If extra space is needed to complete any item, record on a separate sheet of paper or submit relevant documents which could support the application.
- 2. 获发签证后, 如因护照遗失或损毁等原因获发新护照, 必须告知相关签证机关新护照信息, 以便准确反映个人信息。
  - If you received Korean visa approval, and have new passport issued thereafter in lieu of lost/damaged passport, you must notify the concerned visa office of changes in your passport information.
- 3. 外国人即使持有有效的韩国签证, 经入境查验发现不符合入境条件情形仍有可能被拒绝入境。
  - Possession of a visa does not entitle the bearer to enter the Republic of Korea upon arrival at the port of entry if he/she is found inadmissible.
- 4. 根据大韩民国《出入国管理法施行规则》第9条第1款规定,外国人持韩国C类签证入境后不能更改滞留资格种类。
  - Please note that category C visa holders are not able to change their status of stay after their entry into the Republic of Korea in accordance with Article 9(1) of the Enforcement Regulations of the Immigration Act.
- 5. 若发现申请表上所记载的信息与实际不符,我们将取消签证签发和滞留许可,甚者,将做刑事处分处理或纳入入国禁止对象 Stating false information leads to revocation of a visa and permission to stay, and may result in criminal punishments and an entry ban to the Republic of Korea.
- 6. 签证申请结果可在"大韩民国签证门户网站(<u>www.visa.go.kr</u>)"上确认,如需要签证拒签通知书,可自行前往大韩民国驻上海总领事馆申请.
  - Visa applicants must check online on the Korea Visa Portal website\* (www.visa.go.kr) for visa application results. To receive the disapproval notice in written form, visa applicants must visit the diplomatic office and apply in person.
  - \*签证结果确认方法:点击大韩民国签证门户网站初始页面左侧"查询/签发",选择"办理进度查询及打印",选择"驻外使领馆"后,正确输入本人的护照号码,姓名,出生年月日,即可查询
  - \* How to check results: click 'Check Application Status' located on the left side of the Visa Portal main display click 'Check Application Status & Print' select 'Diplomatic Office' and input information in the blanks

## 十一、声明 / DECLARATION

本人声明,本人已确认本表格内所填内容真实、准确无误,并保证遵守大韩民国《出入国管理法》有关规定。

I declare that I agree with the terms of application including the contents of the notice provided above, statements made in this application are true and correct, and that I will comply with the Immigration Act of the Republic of Korea.

申请日期(年.月.日)DATE OF APPLICATION (yyyy/mm/dd)

#### 20XX/ XX / XX

申请人姓名

张三

签字

Applicant Name

SIGNATURE OF APPLICANT

张三

※ 未满17周岁的未成年人由父母或监护人代签

- ※ Signature of Parent or Legal Guardian is required for a person under 17 years of age ※若不在以上签名栏中签署本人姓名,或将导致签证拒签
- \* Failure to provide name and signature may result in your application being denied.

附件 ATTACHMENT

1. 根据大韩民国《出入国管理法施行规则》第76条第1款之[附表5: 大韩民国签证申请表等附件清单]规定的所需附件

#### 签证流程 申请 受理 宙核 审批 签发 **→ → →** Application Reception Review Approval Issuance 审核机关 审批机关 受理机关 签发机关 申请人 (韩国驻外使领馆) (相同) (相同) (相同) Applicant Diplomatic Mission Diplomatic Mission Diplomatic Mission Diplomàtic Mission